

Подготовка «References»

Мировые базы данных реферативной и аналитической информации о научных исследованиях (Web of Science, Scopus и др.) требуют от русскоязычных журналов представления пристатейного библиографического списка в романском алфавите (латинице) – «References».

Следует учитывать, что в зарубежных стандартах на библиографические записи не предусматривается использование разделительных знаков, предусмотренных в ГОСТ Р7.0.5–2008 (знаки «//» и «-»).

Кроме того, если в русскоязычном библиографическом описании перечислены не все авторы (написано «и др.»), то в References обязательно нужно указать всех авторов.

Правила представления библиографической ссылки на различные русскоязычные источники библиографии в романском алфавите

1. Статьи в журналах и сборниках, материалы конференций и из Интернет-ресурсов

Применяется следующая структура References:

- Фамилия и инициалы всех авторов (транслитерация – прямой шрифт).
- Название издания (транслитерация – курсив).
- Место издания (английское полное название места – прямой шрифт), при описании статей, опубликованных в журналах, не указывать.
- Год издания (четыре цифры – прямой шрифт).
- Выходные данные (английские обозначения тома, номера и диапазона страниц – прямой шрифт).

Внимание! Транслитерация русскоязычного названия публикаций в текст References не включается.

Пример представления в References русскоязычных статей, опубликованных в журналах:

Losev S.A., Sergievskaya A.L., Spichkov A.V. *Matematicheskoe modelirovanie*, 2007, vol.19, no.12, pp. 13-24

Smekhov G.D., Yalovik M.S. *Khimicheskaya fizika*, 1996, vol.15, no.4, pp.17-35

Пример представления в References русскоязычных статей из сборников:

I. L. Bukatova, *Evoljucionnaya informatika i modelirovanie Sbornik statei*, Moscow, 1994, pp.18-24

Пример представления в References русскоязычных материалов конференций:

Orlov A. I., Ruhlinskij V. M., Sharov V. D. *Materialy I Mezhdunarodnoi konferentsii «Strategicheskoe upravlenie i kontrolling v nekommercheskikh i publichnykh organizatsiyakh: fondy, universitety, munitsipaliteti, assotsiatsii i partnerstva»*, Moscow, 2011, issue 1, pp. 108-114.

Пример представления в References русскоязычных материалов из Интернет-ресурсов:

Evstratov V.I. *Elektronnyi zhurnal "Trudy MAI"*, 2012, no 54, available at: <http://www.mai.ru/science/trudy/published.php?ID=29685> (accessed 20.04.2012)

2. Книги, главы книг, диссертации

Применяется следующая структура References:

- Фамилия и инициалы всех авторов (транслитерация – прямой шрифт).
- Название публикации (транслитерация – курсив).
- Перевод названия публикации на английский язык (в круглых скобках – прямой шрифт).

- Место издания (английское полное название места – прямой шрифт).
- Название издательства (транслитерация – прямой шрифт).
- Год издания (цифры – прямой шрифт).
- Выходные данные (для книги – английское обозначение количества страниц; для главы из книги – английское обозначение главы книги, диапазона страниц главы книги и в круглых скобках общее количество страниц книги) – прямой шрифт.

Пример представления в References книг:

Fiziko-khimicheskie protsesy v gazovoy dinamike (Physical and Chemical Processes in Gas Dynamics: Computerized Handbook. Ed. by G.G.Chernyi and S.A.Losev). vol.1, Moscow, Izdatelstvo MGU, 1995. 350p.

Пример представления в References диссертации:

Oblapenko G.P. *Skorost' fiziko-khimicheskoi relaksatsii v vyazkikh neravnovesnykh techeniyakh gazov* (Rate of physical and chemical relaxation in viscous nonequilibrium gas flows) Ph.Doctor's thesis, St. Petersburg, SPbU, 2017,147 p.

3. Материалы конференций и сборники статей в целом

Применяется следующая структура References:

- Название конференции, сборника статей (транслитерация – курсив).
- Перевод названия конференции, сборника статей на английский язык (в круглых скобках – прямой шрифт).
- Место издания (английское полное название места – прямой шрифт).
- Название издательства (транслитерация – прямой шрифт).
- Год издания (цифры – прямой шрифт).
- Выходные данные (английское обозначение количества страниц – прямой шрифт).

Пример представления в References материалов конференции в целом:

Materialy Odinnadtsatoi Mezhdunarodnoi konf. po Neravnovesnym protsessam v soplakh i struyakh, tes.dokl. (NPNJ'2016), Alushta. Izdatelstvo MAI. 2016, С. 97–99.

4. Другие категории первоисточников

Применяется следующая структура «References» (отдельные структурные части «References» могут отсутствовать, если соответствующая информация отсутствует в первоисточнике):

- Фамилия и инициалы всех авторов (транслитерация – прямой шрифт).
- Название издания (транслитерация – курсив).
- Перевод названия издания на английский язык (в круглых скобках – прямой шрифт).
- Место издания (английское полное название места – прямой шрифт).
- Название издательства (транслитерация – прямой шрифт).
- Год издания (цифры – прямой шрифт).
- Выходные данные (английское обозначение количества страниц – прямой шрифт).

Пример представления в References ссылок на патенты:

Kozlov K.K., Sidorov S.S. *Patent RU 2230870 C2*, 20.06.2004.

Англоязычные источники библиографии

Имеющиеся в пристатейном библиографическом списке ссылки на англоязычные публикации должны быть повторены в References на языке оригинала **полностью**, за исключением разделительных знаков «//» и «-».

Статья из журнала:

Lagana A., Garcia E. J. Phys. Chem., 1994, vol. 98, pp. 502–507

Транслитерировать библиографические ссылки можно на сайте <http://www.translit.ru/>. Для перевода в латиницу русскоязычных ссылок необходимо:

1. Выбрать вариант системы BSI.
2. Вставить в основное поле список литературы на русском языке и нажать кнопку «в транслит».
3. Полученный транслитерированный список отредактировать в соответствии с вышеприведёнными рекомендациями, учитывая вид публикации.